

D'un côté les automates et boîtes à musique du CIMA à Sainte-Croix. Mécaniques, automatiques, mais toujours poétiques.

De l'autre côté, trois musiciens un peu fous, chercheurs de sonorités décalées, se mettant en danger par l'improvisation, cherchant les points de rupture.

Un concert-dialogue où rigidité et souplesse créeront un univers de rencontres improbables.

LES CHEMINS DE TRAVERSE

vendredi 25 juin 2010 à 20h

samedi 26 juin 2010 à 17h

au Musée CIMA – Sainte-Croix – Suisse

Barbara Minder - Piccolo, flûte alto, flûte basse, flûte Kingma

Matthieu Amiguet - Flûte, flûte basse, électronique

Freddy Eichelberger – Organetto

LES MUSICIENS

Les **Chemins de Traverse** sont un ensemble professionnel de musique de chambre basé à Neuchâtel et très actif depuis plus de 10 ans. La direction artistique est tenue par les deux flûtistes de ce soir. Au gré des concerts et des rencontres, l'ensemble évolue en géométrie variable. Ils défendent un répertoire varié en époques et en styles. Leur credo: la musique en public et en direct - que ce soit par la pratique du répertoire existant, par l'écriture, l'improvisation ou la collaboration avec des compositeurs. Leur lieux de concerts varient également beaucoup: on a ainsi pu les entendre dans les chemins de fer, en prison, sur des alpages, dans des théâtres, des musées, des galeries d'art... et même en salle de concert! www.lescheminsdetraverse.net

Barbara Minder porte un intérêt particulier à l'exploration musicale en petit groupe et enjambe volontiers les frontières artistiques. Elle enseigne la flûte, la musique de chambre, l'improvisation et la respiration à Neuchâtel et Sainte-Croix. www.barbara-minder.ch

Musicien et scientifique éclectique, **Matthieu Amiguet** navigue actuellement entre musique et informatique. D'origine classique, il aime explorer les confins de sa terre natale - aux limites du jazz, de la chanson et des musiques actuelles. www.matthieuamiguet.ch

Après une solide formation d'organiste et de claveciniste, **Freddy Eichelberger** se consacre avant tout depuis des années à la musique de chambre sur instruments anciens et au théâtre musical, entre autres avec l'ensemble *Les Witches*. Son goût croissant pour l'improvisation l'a amené à jouer avec des musiciens de toutes origines, ainsi qu'à l'enseignement ponctuel au Festival d'improvisation de Lausanne et dans divers conservatoires ou académies d'été. Séduit depuis des années par la ville de Marseille, il a fini par s'y installer. Il veille néanmoins sur l'intégrale des cantates de Bach en concert au temple du Foyer de l'âme à Paris (fin prévue en 2022!). www.leswitches.com

Maria Caramia est ce soir le bras droit des musiciens – au sens propre! En effet, c'est elle qui actionne la manivelle de l'orgue de concert et qui glisse les pièces de monnaie dans les boîtes de gare. Et ne croyez surtout pas que ce soit un jeu d'enfant! Il faut à la fois énergie, force et sensibilité pour faire sonner l'orgue au mieux - et les boîtes de gare ne se laissent pas (plus!) nourrir par n'importe quel néophyte... www.musees.ch



PROGRAMME

Marc **Berthomieu** (1906-1991)

Limonaire (tiré de *4 miniatures*)
2 flûtes et organetto (original pour 3 flûtes)

Hans Günther **Allers** (1935-)

Intermezzo (tiré de *Musica Vespertina Op. 59 N°2*)
2 flûtes et organetto (original pour 3 flûtes)

John **Baldwine** (1560-1615)

A Browninge of 3 voc.
Organetto et 2 flûtes basses

Alberik **Zwyssig** (1808-1854)

Cantique Suisse
Boîte de gare *cochons musiciens*

Traditionnel (XVIIIe siècle)

Ranz des vaches
Boîte de gare *cochons musiciens* et flûte Kingma

Carl Maria **von Weber** (1786-1826)

Jubel Ouverture (op. 59)
Boîte de gare de Thoune

Emile **Waldteufel** (1837-1915)

Les Sirènes (valse)
Boîte de gare de Thoune et organetto

Johann **Strauss** (1825-1899)

Liebesbrief
Boîte de gare de Thoune, flûtes et organetto

Erik **Meyer-Helmund** (1861-1932)

Valse légère
Piano mécanique et flûte

Johann Joseph **Fux** (1687-1757)

Sonata a tre
2 flûtes et organetto (original pour 3 violons)

PAUSE

Emile **Waldteufel** (1837-1915)

Amour et printemps
Flûte, organetto et flûte basse (original pour orchestre symphonique)

John **Dunstable** (~1390-1453)

Dies Dignus Decorari
Organetto, flûtes alto et basse

Anonyme (XVIe s.)

Improvisation sur une basse ancienne
Flûte basse et électronique

Wolfgang Amadeus **Mozart** (1756-1791)

Ouverture de la flûte enchantée
Piano mécanique et plus si entente

Anonyme (Angleterre, ~1860)

Lancers Sett of Quadrils No.1
Boîte d'orchestre Paillard, Orgue Napoléon et instrumentation variable

À PROPOS DU PROGRAMME

Limonaire [limɔ̃nɛʁ] n. m. (1906 ; nom de l'inventeur). *Orgue de Barbarie*. (Petit Robert)

C'est donc par un clin d'oeil à la musique automatique que les musiciens en chair et en os ouvrent ce concert, histoire de remercier pour leur accueil leurs homologues de bois et de métal.

Après un petit intermède vespéral, voici que surgit John Baldwine. Membre de la chapelle royale d'Angleterre, il a chanté entre autres à l'enterrement de la reine Elisabeth Ière – tout le monde ne peut pas en dire autant. Son écriture est très représentative de la musique anglaise de cette époque, avec une constante expérimentation sur les jeux de rythme et les modulations. Le thème du *Browning* passe de voix en voix en démarrant toujours sur une note différente.

Maintenant que nous sommes bien en train, c'est le moment de rencontrer les vrais stars de la soirée : les boîtes à musique de gare d'Auguste Lassueur. Souvenir ému pour bon nombre d'entre nous, découverte émerveillée pour les plus jeunes, au ciel montent plus joyeux leurs chants de sirènes. Et, pour une fois, dépensons sans compter les précieuses pièces de vingt centimes pour les écouter, encore et encore!

Retour à la dure réalité financière avec la valse légère: dans cette période de coupes budgétaires dans la culture, chaque musicien doit trouver une manière de survivre. Cette pièce illustre une des pistes possibles de faire un concert à moindre frais tout en gardant une irréprochable qualité.

J.J. Fux aurait probablement composé une sonate pour 2 flûtes et organetto s'il n'avait pas eu la curieuse idée de vivre 250 ans trop tôt pour les unes et 250 ans trop tard pour l'autre. Dans un esprit de compromis tout helvétique, c'est donc chez lui que se réunissent nos instruments pour terminer cette première partie.

Après les anachronismes de tout à l'heure, ce n'est pas quelques semaines de décalage qui feront reculer nos musiciens. En cette première semaine d'été, voici donc *Amour et Printemps*, chanson très connue d'Émile Waldteufel et qui a longtemps servi de générique au *ciné-club* sur les chaînes françaises de télévision. Ami de Massenet, Waldteufel fut pianiste et directeur de bal à la cour de Napoléon III.

Compositeur anglais de la première moitié du XVIe siècle, Dunstable fut très célèbre internationalement de son vivant (on raconte qu'il passait à la télévision presque une fois par semaine). Il pousse lui aussi les limites mélodiques et rythmiques très loin, mais toujours au service d'une poésie vocale magnifique qui n'appartient qu'à lui, mais qu'il veut bien partager avec nous ce soir.

Absolument révolutionnaire au XVIIIe siècle, l'idée d'une machine programmable qui exécuterait une suite d'actions codée sur un support fixe ou interchangeable a donné lieu à la fin du XVIIIe siècle à de magnifiques boîtes à musique (et aussi à de remarquables métiers à tisser, mais ça c'est une autre histoire). Mais on peut dire que c'est au XXe siècle que l'idée a vraiment fait son chemin pour finir en ce début du XXIe siècle sur chaque bureau et bientôt dans toutes les poches. Dans cette ré-interprétation d'une basse obstinée du XVIe siècle, l'ordinateur est utilisé comme une sorte de boîte à musique instantanée : commandé par un ensemble de pédales, il est capable d'enregistrer au fur et à mesure les sons de la flûte basse et de les repasser en boucle, permettant ainsi à l'interprète de jouer plusieurs voix tout seul - sans que rien ne soit pré-enregistré.

Dans la *Flûte enchantée* de Johann Chrysostom Wolfgang Amadeus Mozart (si, si!), on propose à l'auditeur de méditer sur le fait que si l'on veut avancer spirituellement dans la vie, voire devenir un initié, il faut apprendre à la fermer... nos musiciens de ce soir auraient-ils mal compris la leçon?

Comme le dit le vieux proverbe Sainte-Crix : *Qui commence par le limonaire finira par le limonaire*. Voici donc un vrai orgue de barbarie pour finir ce concert.

REMERCIEMENTS

Merci à Lisette Paillard et Isaline Dupraz pour leur flûtes, à la Ville de Neuchâtel pour son soutien aux Chemins de Traverse et à toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont oeuvré à la réalisation de ce projet un peu fou.



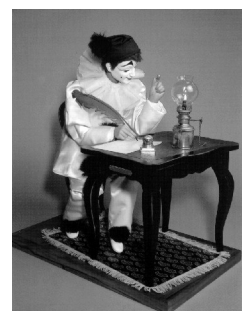
FONDATION DU CENTRE PATRONAL

 **Historic**

REUGE
THE ART OF MECHANICAL MUSIC



Commune de Sainte-Crix



Association des Amis du CIMA

LES INSTRUMENTS

On connaît généralement la **flûte traversière moderne**, vénérable jeune fille ayant vu le jour du côté de 1847. On sait moins qu'elle est membre d'une grande fratrie dont une partie l'accompagne ce soir : le petit frère **piccolo**, stridulant joyeusement une octave au-dessus d'elle, et les deux grandes sœurs **alto** et **basse**, glougloutant respectivement une quarte et une octave au-dessous d'elle.

La **flûte Kingma à quart de ton** est une flûte traversière *normale* à laquelle on a ajouté quelques clés afin de pouvoir jouer des quarts de tons plus facilement. Les gens convaincus par le système disent qu'ainsi on peut jouer plus de répertoire et aborder d'autres musiques, notamment extra-européennes; les mauvaises langues affirment qu'on peut ainsi jouer la flûte encore plus faux qu'avant. Toujours est-il que pour ce concert, elle permet de jouer avec une des boîtes à musique de gare qui est accordée différemment des autres. Rien que pour cette raison là, Eva Kingma a bien fait d'inventer cette nouvelle flûte!

L'**organetto** est aussi appelé *orgue portatif médiéval*, mais c'est beaucoup plus long à dire! On trouve aussi le joli mot *Orguines*. C'est le bandonéon du XVe siècle, orgue mais expression et contrôle du son sur toute sa durée. On joue les notes avec la main droite et on actionne et contrôle le soufflet de l'autre main.

Boîtes à musiques et automates

- **Boîte de gare cochons musiciens**. Fabricant Auguste Lassueur, 1890
- **Boîte de gare exposée en gare de Thoune**. Fabricant : Auguste Lassueur, 1890. 6 timbres, trois figurines d'inspiration chinoises
- **Piano à queue**, Rönisch, 1925
- **Piano droit**, Steinway Welte Mignon, 1910
- **Boîte à musique dite orchestre**, 8 airs. Fabricant : Paillard Sainte-Croix 1900
- **Orgue Napoléon III** à 4 registres et 6 cylindres, surmonté de 9 automates à figures humaines formant un orchestre

SOUTENIR LES PROJETS

Si vous désirez soutenir les projets des Chemins de Traverse, vous pouvez faire un don sur le CCP 17-145537-7.

ÊTRE INFORMÉ

Pour être informé régulièrement des activités de l'ensemble, merci de transmettre votre carte de visite aux musiciens à la fin du concert ou vos coordonnées complètes à l'adresse :

LES CHEMINS
DE TRAVERSE

Louis-Favre 11

2000 Neuchâtel

contact@lescheminsdetraverse.net

CONCOURS

Participez au concours sur le site des Chemins de Traverse. En jeu, deux montres offertes par Mondaine (la version montre-bracelet des mythiques horloges de gare suisses) et des billets d'entrée au CIMA (délai de participation : 30 juin 2010).

Rendez-vous sur notre site: www.lescheminsdetraverse.net

MONDAINE[®]
Official Swiss  Railways Watch